

## AL-SALAM

( THE PEACE )

Published in Jaffa by;

Dr. N. MALLOUL

CHARGES FOR ADVERTISEMENTS

10 L. 1st Page per line

6 " 2nd &amp; 3d Pages

4 " 4th Page

ENGLISH, HEBREW OR FRENCH

ADVERTISEMENTS TRANSLATED INTO ARABIC

FREE OF CHARGE

Advertisements in any language also

Published

Money orders payable to the

Publisher,

JAFFA (PALESTINE)

TELEGRAPHIC ADDRESS: AL-SALAM. JAFFA



جريدة يومية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موقفاً

صاحب الجريدة ومديرها ورئيس تحريرها

نسيم ملول

بدل الاشتراك:

١٠٠ غرش مصري في فلسطين

١٢٠ غرشاً مصرياً في الخارج

أجرة النشر:

١٠ غروش مصرية في الصحيفة الاولى

» » » » الثانية والثالثة

» » » » الرابعة

واذا اريد تكرار النشر تفاوض الادارة بشأنه

لا تعتمد الوصولات الا اذا كانت مضادة بمضاء

صاحب الجريدة والمستلم

العنوان للتغرافي: "السalam"، يافا

٢٨ ذو القعدة ١٣٣٨

٢٩ آب ١٩٢٠

يافا الجمعة ١٣ اغسطس (آب) ١٩٢٠

## الحالة الحاضرة في دمشق

حديث هام مع أحد رؤساء الحكومة السورية  
لمكاتبتنا الخاص في حيفا في ٣ اغسطس سنة ١٩٢٠

ان الحوادث الاخيرة في دمشق، دعت الكثيرين من كبار دمشق ووجهائها واعيانها عابرحيها والقدوم الى حيفا، اما انتقاداً الى ان تقشع الغيوم المتلبدة الآن في فضاء دمشق واما لامر آخر سوف يزول ان لم يكن عاجلاً فأجلاً ولقد انتهزت فرصة وجود هؤلاء في مدينتنا الآن فقابلت واحداً من رجال الحكومة السورية العربية الماضية المسؤولين لاستطلاع رأيه في الحالة الحاضرة، ونقله الى قراء «السalam» جري بيننا الحديث التالي بحروفه:

س كيف ترون الحالة في دمشق الآن؟

ج ان الحالة الحاضرة في دمشق ليست كما يتصورها البعض من سوء فاننا لم نخسر الحرب ولم نزل قابضين على زمام الحالة فيها فقد سلمنا بمطالب الفرنسيين قبل انقضاء الاجل الذي عين في بلاغ الجنرال غورو عشرين ساعة وبالرغم من ذلك قانهم زحفوا الى دمشق وهم استولوا على هذه المدينة بعد ان دارت بيننا وبينهم رحى القتال، وقتل من رجالنا الكثيرين، ولكننا دافعنا عن شرفنا المدافعة اللازمة كما يقتضي الواجب

س ماذا يعتقد جلالة الملك في الحالة الحاضرة؟

ج ان جلالة ملكتنا يعتقد اعتقاداً راسخاً تاماً، ان النصر سيكون في جانبنا، وهو الرجل الوحيد الذي يحق له ان يتكلم باسم العرب لانه كثيراً ما عرض نفسه للاخطار العظيمة في سبيل المحافظة على العرب وصيانة شرفهم. فاذا لم ينتصر في دمشق، فانه سوف ينتصر في درء او في الكرك وعمان، وحوله من يشد ازره من العرب خمسون مليون

مقاتل. واذا لم يكن النصر في جانبنا فسوف تحدث الثورات في كثير من الاقطار العربية ان اليهود مثلاً يجاهدون في سبيل وطنهم القومي اما نحن فلسنا مضطرين الى بذل مثل هذا الجهاد، مادامنا شعباً وانا وطن نحن اليه ونذب عن حياضه كما ان لنا مجلس نواب وملك يرأس حكومتنا ولهذا فاتنا قد حاربنا وسنحافظ على استقلالنا دائماً

س هل تعترف فرنسا بهذا كله؟

ج ان وصاية فرنسا على سورية محدودة كما تعلم. وهذه الوصاية لا تتجاوز المسائل الاجالية. وليس لفرنسا تعيين الامور التفصيلية لهذه الوصاية. فانها من اختصاص عصبة الامم وحدها ومهما يكن من الامر فان فرنسا قد اعترفت بدوائرها الرسمية، ولا يزال مجلس النواب يوالي اعماله كما في الماضي ويدير شئون البلاد الداخلية، وفرنسا لم تمد اليه ولا الى غيره من الدوائر يد الالقاء والبطلان اما الجرائد فقد انقطعت عن الصدور والسبب في ذلك معلوم...

س وماذا عسى يكون نصيب الملك فيصل، وكيف ينظر اليه الشعب منذ الان؟

ج ان فيصلاً يظل ملكاً كما كان ولكن بصورة أخرى. ان الامور وان تغير شكلها الخارجي، الا ان جوهرها يظل كما كان بلا زيادة ولا نقصان. ان الشعب يحب الملك فيصل ويشق به، وقد اشتهر بين جميع العرب وهو مضطر الى البقاء في منصبه بصفته رئيسهم وزعيمهم الاكبر ان معارضينا يبذلون جهدهم في معارضته، ولا يعترفون به، ولكننا على ثقة من ان بريطانيا العظمى لا تسمح بذلك البته. انها قد وعدتنا ووعدها

لدينا من الامور المسلم بها التي لا تقبل الشك ولا تحمل شيئاً من الرب لانتنا قد اظهرنا عواطف الاخلاص لها في مواقف كثيرة واحيان عديدة ولما فضل الاعظم علينا بجمع ما حصلنا عليه حتى الان، ولولاها لما حصلنا على شيء من هذا كله. وقياساً على الماضي فاننا موقنون ان بريطانيا العظمى سوف تمدنا بمساعدتها ومعونتها هذه المرة ايضاً.

س كيف تنظر الحكومة العربية الى المسألة الصهيونية وفلسطين؟

ج ليس هناك ادنى خطر من المسألة الصهيونية في فلسطين. فاننا اذا فرضنا انه سيبلغ عدد اليهود في فلسطين مليونين او ثلاثة ملايين، فان هذا العدد لا يضر بالعرب البته. وماذا عسى يهدد خمسين مليوناً من العرب في فلسطين، الخاطئة بسورية العربية من الشمال والعراق ودمشق من الشرق، والدولة العربية ومصر من الجنوب؟ اتنا نريد ان علاقاتنا باليهود تكون ودية اخوية، ونحن مستعدون للمفاوضة معهم والوصول الى وفاق يؤدي بنا الى ذلك الود وهذا والاخاء. ولهذا يجب ايجاد نقطة مركزية تدور على محورها هذه المفاوضات. ومضى وجدت هذه النقطة وجد الاتفاق بيننا وبينهم بطبيعة الحال ولكن هناك امراً واحداً يجب الفات انظار اليهود اليه وهو ان لا يعتقد اليهود بان الضعف قد تطرق اليها، فانهم اذا اعتبرونا مندحرين، لا يبقى هناك لنا مجال للاخذ والطاء معهم اتنا لم تندحر ولن تندحر ايضاً، وعلى اليهود وضع نعمهم بنا وبودنا كما هي الحال حتى الان.

س ولكن اليهود لم يجدوا باباً للدخول في المفاوضات التي تفوضها، بعد ان رأوا ما راوه من معارضهم في المؤتمر السوري في العهد الاخير...

ج ان ما جرى في المؤتمر السوري مؤخراً، لم يكن الا بفعل المتطرفين من اعضائه. والمتطرفون موجودون في كل مكان

وكما ان لديكم متطرفين، فان لدينا نحن كذلك واعلم بان حركة المعارضة لليهود لم يكن يديرها سوى الفلسطينيون الموجودون في دمشق ولقد جئتم الحشوة سهاً بالتوسط بين الفريقين اليهود والفلسطينيين كما يعلم بذلك الحواجة كفرنسي وزملائه هذا وانا نعلن على رؤوس الاشهاد ان هؤلاء المتطرفين لم يتصل اذام باليهود فقط ولكن بالحكومة المشقية ايضاً مباشرة.

س وماذا تظنون - سانه الحدود وتعيينها؟

ج ان هناك تمكثرين في هذا الشأن اولها رسمية والاخرى نصف رسمية. فالرسمية لا تعترف بشيء يقال له مسألة الحدود، لانها تعتبر سورية كلها متحدة لا تتجزأ من اطراف الشمال حتى اقصى الجنوب، ومن البحر المتوسط حتى الخليج الفارسي ولكن اذا تقرر انه يعطى الانتداب لسورية الى فرنسا فغير لنا ان تكون حدود فلسطين صيدة وصور اي ن تكون هاتين البلدتان داخليتين ضمن حدودها ولكن هذا لا يكفي فلسطين ولا يفيدنا شيء فيجب اذاً ان يدخل فيها هراييطاني حيث يستفاد من مائه في سبيل قنعه واستخراج قواته لقائدها. اما الحد الشرقي المتضمن لدرعا والكرك فهو داخل ضمن منطقة النفوذ البريطاني، وليس بعززان تمتد حدود فلسطين فيضم هذه البلاد، ومن السهل اتفاق الحكومتين البريطانية والعربية في هذا الشأن وعلى الحكومة البريطانية ان تدافع عن الحكومة العربية في وجه الاجاب اذا حددوها. واما مسألة تعيين الحدود النهائية فاني اعتقد ان من الصعب اجراءها بين فرنسا وانكلترا، ولكن هذا القول لا يعتبر رسمياً وقبل ان ينقطع بين محادثي وبينى حبل الحديث قال:

من البديهي ان الحكومة المشقية ليست مسولة وأبنة ولكننا نأمل ان تحدث



تغيرات جوهرية في المستقبل فإذا لم تكن الان  
حكومة في الوجود ولكن يوجد  
الشعب والوطن  
وهذان لا يهدأ لها خاطر حتى ينال الانتصار  
النهائي .

هذا ما دار بين هذا الكبير وبين  
من الحديث ، نقلته لقراء « السلام » على أمله  
بلا زيادة ولا نقصان ، خدمة للقراء الكرام  
والسلام ،

## بيان الإدارة الفرنسية ( في الشام )

✽ وخطاب الجنرال دوبليسيس ✽

بعث الينا مكاتبنا الدمشقي بالخطاب الذي  
لقاه الجنرال دوبليسيس قائد الجيوش الفرنسية  
وهذا هو نصه :

انني امثل هنا نخامة الجزائر « غورو »  
المنسوب السامي للجمهورية الفرنسية وباسمه  
اتكلم

ان الامير فيصلاً ساق بلاده الى قيد  
خطوتين من الخطار وكانت مسؤوليته عظيمة  
وظاهرة في الاضطرابات الدامية التي كانت  
سورية مسرحاً لها في الاشرار الاخيرة كل ذلك  
توصلاً الى استبقاء الحكم في يده

ان الحكومة الجديدة التي تمثلونها والتي  
قبلت المساعدة بصدق تحت الرضاية الفرنسية  
لتنظيم سورية ستكون موضع ثقتنا وستجد فينا  
المعاونة الوثقى واحترام الحرية السورية

وحكومتم الجديدة بتجسيمها مسؤوليه  
هذه الساعة الحاضرة لا تستطيع ان تحصل  
من مسؤوليات ماض عمل فيها التخريب بكثرة  
وأربق آليه الدم بوزارة .

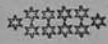
اول شيء يجب بنا عمله هو التكفر  
عن الماضي وان نجيبوا مبلغ ( مائتي الف دينار  
تكون كتعويض للعائلات السورية التي خربت  
وخسرت رجالها

وفي وسعكم ان تفرسوا الاطمئنان  
في قلب شعب دمشق الذي تتألف اكثرية من  
عناصر عاملة كدحة متعلقة كنتم تعتمدون  
عليها وتستعطي الاوامر القاسية لاجتناب كل  
حادث مزعج يصدر من جنودنا

وواجب ان لا تقام مظاهرة او يحدث  
اقل شعب ، فاذا حدث شيء من ذلك  
تتناول المسؤولية لجميع ، وحقيقي بكم ان

تختاروا من كل حي أشخاص ذوي نفوذ  
يتبرعون كمسؤولين عما يقع  
اما نزع السلاح من الاهالي فيجري  
دريجاً وسيكون الشروع فيه حالاً ، ولقد  
استطعتم ان تحكوا حين قيامي باستعراض  
قسم من جنود فرقتي بان لدينا الوسائط  
الفعالة التي من شأنها توطيد الامن في هذه  
البلاد المحتاجة الى السلام

## نوري الشعلان وفرنسا



والآن فان مجيئكم الى هنا بارادة  
الله لا بارادة سيوفكم

ولكني نعرف مدينة الفرنسيين وتقدمهم في  
اعمار البلدان التي ينزلون بارضاها بمجرد ان  
تنظر الى الماضي والحاضر والمستقبل

فاذا كان المستقبل الذي تعدوننا به  
غير حاضرا وماضيها من السوري اذ ذالك يسافر  
الى فرنسا فرنسويا . ويا في الفرنسي الى  
سوريا سوريا . وتهدس اهالي البلاد لمصالحكم  
ونسير بجانبكم الى اعمار البلاد وغيرها

عليكم ان تبرهنوا على محبتكم لهذه البلاد  
في تعبيرها رقيتها واذا كنتم تحبون ابناءكم  
فواجب عليكم ان تقيوها لها المدارس والملاجي  
والمؤسسات

يقولون ان فرنسا هي مصدر الشفقة .

ومنع الرحمة والعدل وان تاريخها تاريخ قديم  
معلوم . فاذا كان حقاً ما يقولون فواجب على  
فرنسا اذا ان تنفاضي عن هفوات بعض  
الذين قاموا بالحوادث الاخيرة بداعي خدمة  
بلادهم . فان خدمة البلاد مقدسه في نظر

الفرنسيين على ان الذين قاموا باعمال التخريب  
والتفريق في البلاد هم كانوا محدقين بالامير  
« فيصل » وهؤلاء غرباء عن هذه البلاد وكلهم  
من سكان نابلس وغيرها وعليهم وحدهم تقع  
مسؤولية التبشير بمقت فرنسا وكرها

لم يمض على وجود الفرنسيين ايام قليلة  
في دمشق حتى بهروا الناس بمدينتهم وآدابهم  
وهذا الف ماكننا نسمعه من اولئك الدعاة  
الاشرار الذين باعوا وجدانهم بالاموال والذين  
كانوا يصورون فرنسا امامنا بالشكل الفظيع  
وانني معتقد انكم تجملون اعمالكم  
في سوريا اصدار النقا عن اولئك الاشخاص  
الذين تحسبونهم جناة آثمين . واذا قمتم بالهفو  
فان الاطفال عندنا تذكرون لفرنسه حسن  
صنيعها ومحبتها الحبالهم

هذه خلاصة تصريحات الامير نوري  
الذي يظهر من خلال خطابه انه يخشى من  
موقف الحساب لان اهالي دمشق اليوم يدونه  
في مقدمة الذين اتفقوا واستفادوا في السياسة

في رسالتي الماضية ذكر لكم شيئاً عن  
نوري الشعلان « صيغ قبائل ( الرولة ) الذي زار  
الجزال ( غوايه ) والكومندان اولابوس في مركز  
اركان الحرية الكائن في النادي العربي وصرح  
للجنرال بما يأتي قال مخاطباً الجنرال بما معناه  
« ما جئت الى هنا الا لاجي فرسة  
الحرية الشريفة باسم قبائل ( الرولة ) قالوا لكم  
قبل قدومكم الى هذا القطر ان المسلمين قوم  
متعصبون ولكن لدي من البراهين المقنعة ما  
يعا كس هذا القول فاننا لم تكن متعصبين في يوم  
من الايام

لقد حاربنا الترك وهم ابناء ديننا وطردناهم  
طرداً قبيحاً . واقصيناهم الى حدودهم وما  
ذلك الا لانا رأينا الدمار خلة طبيعته في  
الترك فهم لا يدخلون بلاداً الا احلت وافترقت  
وقهرت في زراعتها تجارتها

لقد مكنا من اكبر المساعدين للامير  
« فيصل » ولواسعنا الحظ وتمرقنا بالانكسار  
والفرنسيون ايام الحرب وعرفنا مقاصدهم  
ونياتهم في البلاد لكننا كفيينهم مؤونة القتال  
مع الترك

## فرصة عظيمة

## بمخازن موروم الشرقي ليمتد

تبتديء من يوم الاحد اول آب المقبل

## لمدة اسبوعين فقط

## التنزيل

من ١٥ و ٢٠ و ٣٠ و ٤٠ و ٥٠ في المائة

تنزيل هائل في جميع اقسام البضائع على اختلافها



## اخبار شتى

اجتمعوا هناك واكتتبوا بمبالغ تذكر باسم استعمار فلسطين وفرض التجار على انفسهم ضريبة اختيارية يدفعونها شهرياً لهذا الغرض . وانشأوا جريدة تكتب بحروف عبرية وبلغة عربية باسم ديجل صيوان او «راية صيوان» ولقد قابلت الصحيفة الرسمية الايطالية خبر تعيين السر هررت صوئيل مندوباً سياسياً لفلسطين بالفرج وعلقت بقولها انها تسر بان يكون حاكم فلسطين من اشهر الرجال الموصوفين بالعدل وحب المساواة .

على اتفاق تام

خلافاً لما يشيعون

لا تزال الحكومة الانكليزية تبرهن بجلاء على موالاتها للحكومة الافرنسية وقد اعلنت انها عازمة على ان لا تتدخل في امور الشعوب الفاطنة شرقي خط سكس — ييكو وقررت تصريحاتها بالاعمال

وقد حضر مؤخراً الى القدس زعميات حورانيان فصرح لها السر هررت صوئيل ان الحكومة الانكليزية لا تتدخل في ادارة المنطقة الواقعة تحت النفوذ الفرنسي وان انكثرا لا تبذل ابداً مساعدتها لمن يقومون بحركة عدائية لحكومة الشام الحاضرة

فهذه التصريحات تكفي لتبرهن على مبلغ الخداع الذين يحاولون الخادعة والاستفادة من اشاعة وجود مناقشة بين فرنسا وانكثرا

اوراق الاناسي

من اخبار الشام ان الحكومة هناك قد قتشت منزل الاناسي رئيس الوزارة السابق فوجدت فيه بعض وراق ضد الحكومة الافرنسية والهمة مبزولة لالقاء القبض عليه

\*\*\*

الحالة في تركيا

جاء من الاستانة ان عدداً من الأتراك الذين كان اعتقالهم البريانيون في مائة ايدوا الى الاستانة في اواخر غوز وسجنوا في سجن الانكليز الى ان يمثلوا امام المجلس الحربي . اذريجان — تفيد اخبار الاستانة ان حكومة اذريجان قد انتقلت الى فوغان ولم تزل الحالة شديدة في طوريس والقتال مستمر بين الارمن والأتتر . واما كوجك خان فانه انسحب الى قومون بناء على اتفاق عقد بينه وبين البلشفيين .

منشور الحكومة — اذاعت حكومة الاستانة منشوراً أكدت فيه عزمها على قمع حركة الاناضول واعلنت انها تفوق عن الضباط والموظفين والاهالي الذين اجعلوا للاحاق بالامانة .

توقيف صحافيين — اتى القبض على احمد جودت بك صاحب جريدة اقدم ومحمد عاصم صاحب جريدة « وقت » واحيلا الى المحكمة العسكرية .

تكذيب خبر — اذاعت الحكومة بياناً نفت فيه ما اذاعت برقيات روتر وهافس من ان مصطفى كمال ارسل الى قونية ليعرض على الحكومة حل القوات الوطنية .

اخلاء ارضروم — جاء من الاستانة ان الأتراك اخلوا ارضروم

اعتلال صحة الصدر الاعظم — ذكرت « الطان » ان الدماء فريد بك اصيب بانحراف صحة اضطره الى ملازمة الفراش مدة . وقد اخذ الناس يتساءلون عن عسائه يوم مقامه وقد كان مستملاً رئاسة الوزارة ووزاري الحربية والخارجية

في طرابلس الغرب

من اخبار طرابلس الغرب ان اليهود

الوطنية الاخيرة ولا تعلم كيف تكون خطته في حياة البلاد الجديدة ؟

## تهنئة خالصه

الحواجا امراييل زيجر من عيون قاره ، يهني حضرة صاحب العزة نصري افندي فيعاني بزفافه السعيد ، تهنئة قلبية . ويتمنى لعزته ولعروسه حياة سعيدة ، وعمرأً مديداً ، وخيراً جزيلاً . ضارعاً اليه سبحانه وتعالى ان يجعل ايامها ايام سعادة ورفاه وبركات .

## اخبار محلية في عالم الادب

الادبي . وقد تصفحناه فرائضه كتاباً قيساً متين العرب ترجم الى العربية بقلم عارف افندي الكندي . فثنى على حكمة مترجمه ونشرته ، ونحت الوطنيين على اقتنائه .

القادمون الى فلسطين — بلغ عدد القادمين الى فلسطين بطريق البحر ونزلوا في ثمر يافا ٢٣٩١ نفساً في النصف الاول من هذه السنة . منهم ٥٥٦ في شهر يناير ، و ١١٤ في فبراير ، و ٣٣٥ في مارس ، و ٥٣٥ في ابريل ، و ٣١٣ في مايو ، و ٥٣٨ في يونيو . واما القادمون في يوليو وحده ٩١٧ نفساً . ويتضح من هذا البيان ان عدد القادمين يتفاوت بين الزيادة والنقصان ، دون اعتبار الزمن ، اذ كان عددهم ٥٥٦ في يناير ، ثم نقص في فبراير الذي بعده الى ١١٤ نفس ، واخذ في الزيادة في مارس وابريل ، ثم عاد فنقص في مايو . كما ورد في الارقم المقدمة .

موسم رويين — احتفل بهذا الموسم العظيم عقب صلاة الجمعة الموافق في ٢٧ الجاري جمهر المسلمين يتقدمهم العلماء ومشايخ الطرق باعلامهم الجميلة والفرح ملوء قلوبهم راجين منه تعالى ان يعيد عليهم تلك السرات التي لم تفارقهم لذاتها اعاده الله على الامة الاسلامية وهم راقين بعزه ونعمه .

اعلان

يقتضى حضور ابراهيم اسماعيل شحو من اهالي يافا للحكمة صلح يافا يوم الاثنين في ٣٠ اغسطس سنة ١٩٢٠ الساعة اثنا عشر صباحاً لروية الدخوة المقامه عليه وعلى اخته قاطمه منطرف المدعيه صبحه بنت مصطفى ساكس بطلب مبلغ عشرة جنيات مصريه بدل رهن دار وان تخلف عن الحضور تجري المحاكمة بحقه غياباً فليح ، وحيث انه مجول الاقامة صار تبليغه بواسطة هذه الجريدة حسب الاصول — في ١٢ اغسطس سنة ١٩٢٠

حاكم صلح يافا

السلام يحاول الحرب

جاءتنا مقالة من حضرة الاديب رشيد افندي الدجاني رداً على ما كتبه « اهدم » في « الاخبار » بهذا الشأن ارجاءها للعدد القادم لصيق المقام الان .

\*\*\*

اعتذار ؟ تأخر صدور هذا العدد في موعده لخلل مطبعي تعذر اصلاحه حتى اليوم فنرجو قرأنا ومشاركنا عذراً والكثير من عذرو عفى وسنعوض عليهم هذا التأخير في المستقبل انشاء الله ،

الحياة بعد الموت — اسم لرواية غرامية اجتماعية وقعت حوادثها ابان الحرب الاخيرة تمثل ما عاتته هذه البلاد من الويلات والمصائب واحكام ديوان عالية العرفي ، ووصف القتال في الدردنيل وفلسطين ، بقلم حضرة الكاتب الفاضل اسكندر افندي الخوري البيتجالي وقد جعل ثمن النسخة من هذه الرواية الان تحت الطبع — عشرين غرشاً مصرياً عدا اجرة البريد . فنحث الادباء على اقتنائها لانها خير أثر يحفظونها من هذه الحرب المشؤمة ، وثنى على اجتهاد حضرة مؤلفها ونشاطه .

الحياة جاءنا العدد الاول من جريدة عربية نصف اسبوعية تصدر في دمشق باسم « الحياة » لصاحبها ومديرها الفاضل الياس افندي ساسون تصفحناه فوجدناه سلس العبارة غزيرة المادة ، تحتوي على طائفة من الاخبار المفيدة ، فترحب بلرصة الجديدة ، وندعوها بالزواج والانتشار والنجاح .

حبة صهيون — كان حضرة الاديب سلام افندي الداودي قد ترجم الجزء الاول من الرواية التاريخية الفلسطينية المشهورة « حبة صهيون » منذ نحو عشر سنوات ، وقد كتب لنا الان بان فرغ من ترجمة الجزء الثاني ، وهو تمة الرواية واعده للطبع ، وقد جعل قيمة الاشتراك في النسخة الواحدة ريالاً مصرياً . فتمنى لحضرته النجاح في اعماله الادبية ، ونطلب لرواياته الزواج والانتشار العسا — عاد حضرة الاديب نجيب افندي جانا قاصدر جريدته « العسا » وقد جاءنا العدد الاول منها فالفيناها في حياتها الجديدة قدخلت عنها ثوب الهزل والجون ، وارتدت ثوب الجبد ، يجررها حضرة الاديب عثمان افندي قاسم فترحب بها ونطلب لها طول العمر والثبات .

معضلة الشرق — التحفنا جريدة « الحقيقة » البيروتية الغراء بالقسم الاول من كتاب نفيس نشر تبعاً في جريدة المفيد ، وهد يتضمن ما قلسته سورية والعراق ولبنان من الحائب في عهد الأتراك ابان الحرب ، ويان اعمال الامير فيصل بصفته القائد العام للجيش السليبية . ثم الوثائق والمعاهدات التي عقدت في مسألة الشرق

## مطبعة السلام

مطبعة جريدة « السلام » مستعدة لطبع كل ما يطلب منها طبعه بجميع اللغات . من كتب وجرائد ومجلات واوراق تجارية وبطاقات الزيارة والاعراس وغيرها . بسرعة واتقان واسعار مهاددة جداً .

## فرج داود دره

محل مبيع اخوان عربية وفرنسية للسيدات وللرجال بالجملة وبالمفرق

تشكيلات مختلفة جديدة ترد دائماً من اوربا رأساً

الاسعار مهاددة جداً



## الاعلان

جاءنا من مديرية الديون العمومية بناء على امر حكومة فلسطين يقتضي على بائعي البول الحائزين على الرخصة النظامية وعلى مؤسسات البائع ومأمورين الدوائر الرسمية الموجود عندهم من طوابع البول التركي العائد لادارة الديون العمومية العمانية والذي يكون اعطى لهم قبل الاحتلال ولم يستعمل ام يطبع عليه اشارة جديدة (سورشارج) ان يسلموا البول المذكور لدائرة الديون العمومية التي يكون اشتروها منها فيأخذ قيمة اوراق نقدية عمانية بعد خصم القومسيون ٥ بالمائة المخصوص لهم عند مشتراه وقد تقرر اجراء هذه المعاملة بظرف شهرين فقط يتبدأ من تاريخ نشر هذا الاعلان ولا يدفع ادنى شيء بعد انقضاء المدة المذكورة في ١٣ اغسطس

**مودعة نحاوذا**  
عفي ففودت المممشلا  
هائي، زاريكس موكري  
هبوليس شيس لاهم  
كبرر شيون هونك، غم  
هبنكمس وفكيدي الحور  
نيس هرشمييس شنمعا  
اعلسم بوليس توركيس  
شل هנהلت هحوبوت

הכלליים העותמנים  
אשר נתנו להם לפני  
הכבוש של אנשתמש  
בהם, או שגד פס עלי  
הם "סור-שארז" כל  
אלה, צריכים למסור  
את הבולים הנזכרים  
בחזרה אל הנהלת  
החובות הכלליים שק  
נו אותם ממנה, ולקבל  
תמורתם שטר-ערך  
עותמנים, אחרי נקוי 5  
למאה, אשר קבלו בעת  
קניהם בתור קומיסיון.  
החלט לגמור את הע  
נין הזה רק במשך שני  
חדשים, מיום פרסום  
המודעה הזאת, אחרי  
הארכה הזאת אי-אפי  
שר להחליף.  
יפו, כ"ז אב תרפ

عقود ايجار قانونيه

مطبوعه على ورق جميل

تباع بالجملة وبالمفرق

مطبعة السلام . يافا (فلسطين)

معمل البلاط والاحجار الشمنتو الشهير هوكو فيلاند في يافا

قد انتقل الى

يوسف كودرانسكي ومكس بودلياشوك

اصحاب محل عظيم لتصدير وتوريد الضائع على اختلافها

ولهم فروع في حيفا واسكندرية والاسانه

مستودع كبير لجميع ادوات البناء من جميع الاجناس بلاط . طوب . درج . درازينات

مواسير من جميع المقاسات الخ ...

لديهم كميات كبيرة من اخشاب للمرات وقرميد شمنتو عال من احسن جنس

زينكو مدهون Email

سجاد افشاني وعجمي

الاسعار مهادوة

الادارة بعارة النابلسي بشارع المنشية في يافا

## المقص الذهبى

ماير يفراح وشريكه

المتخرج على اخر مودة للملابس الرجال والسيدات

ضبط متناهي ، سرعه واتقان ومهادوة في الاسعار

الحل بشارع المنشية على قة الشارع المؤدي الى دار معزة رئيس البلدية

اكبر واعظم محل لمبيع المانيفاتوره فلسطين

منشى ابراهيم بطيش

في القدس بالسوق الجديد نمرة ١٠٣

في حيفا تحت الاجنسية الحديوية

تشكيلات عظيمة رد دائما من الخارج من محلاتهم في منشستر رأساً

الاسعار مهادوة جداً

## محلات

يعقوب واسحاق زلتسمان

في حيفا ويافا

جميع اصناف النظارات والمصوغات وآلات الطرب والكهرباء وخردة

للساعاتية .

اسعار خصوصية للساعاتية وتجار الحلة

محلات نجار وعزري وشركاهم

بمصر والاسكندرية

حل كبير للمبيع بالجملة اصناف البن على اختلافها والتهندي والفلفل الاسود

والحل والكبريت وجميع الضائع اليابانية من اواني خزفية كالصحون والكبايات

والفناجين والسكرويه وغيرها

فرع خصوصي لاشغال الكومسيون

الخابرة في فلسطين مع ادارة هذه الجريدة

كيفالوزين

هو الدواء الوحيد ذو التأثير العجيب في احوال وجع الرأس والدوخة

الناتجة عن شدة الكدر والاضعال . والسهل وكثرة تعاطي الحور . وضربة

الشمس . والاشغال العقلية . والتدخين المفرط . والسفر في البحر . وفي حل

تعاطي حمة من « كيفالوزين » يزول الالم بسرعة مدهشة .

يطلب من اجزائة المنسي بالظاهر بمصر ومن العدة خمسة غروش ومصرية

طعت بمطبعة « السلام » في يافا